

สัมผัสภาษาจีน

ชั้นประถมศึกษา เล่ม 3

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

国际语言研究与发展中心

3
เล่ม
体验汉语®
练习册
小学



สัมผัสภาษาจีน

ชั้นประถมศึกษา เล่ม 3

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

国际语言研究与发展中心

ตัวอย่าง

เล่ม

3

体验汉语®

练习册

小学



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS



泰国教育部基础教育委员会
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน



ประกาศสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
เรื่อง อนุญาตให้ใช้สื่อการเรียนรู้ในสถานศึกษา

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ด้วยความร่วมมือของสำนักส่งเสริม
การเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (The Office of Chinese
Language Council International – Hanban) และสำนักพิมพ์ Higher Education Press
กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ได้จัดทำแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีน เพื่อใช้
ควบกับหนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ในชุดเดียวกัน สำหรับระดับชั้นประถมศึกษา
เล่ม 1-12 ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานจึงอนุญาตให้ใช้สื่อการเรียนรู้
ในสถานศึกษาได้

ประกาศ ณ วันที่ 15 ธันวาคม พ.ศ. 2553

(นายจิ้นภัทร ภูสิทธิ์น)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

คำนำ

การพัฒนาการเรียนรู้และทักษะความสามารถในการใช้ภาษาจีนให้มีประสิทธิภาพ นอกจากผู้สอนจะต้องแนะนำวิธีการเรียนรู้ให้แก่ผู้เรียน อันได้แก่ เทคนิคการจดจำ และการใช้ภาษาเป็นการเฉพาะแล้ว ยังต้องอาศัยการฝึกปฏิบัติเป็นสำคัญ ดังนั้นแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีนจึงจัดทำขึ้นทั้งหมด 12 เล่ม ได้แก่ เล่ม 1-12 เพื่อฝึกทักษะภาษาจีนให้แก่นักเรียนระดับประถมศึกษา โดยใช้ควบคู่กับหนังสือเรียนและซีดีในชุดเดียวกัน แบบฝึกหัดชุดนี้ออกแบบให้กระตุ้นและตอบสนองการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพ ตามตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551

ในแบบฝึกหัดทั้ง 12 เล่ม ซึ่งประกอบด้วยสิ่งพิมพ์และซีดี ผู้เรียนจะได้ฝึกฟังเสียง ออกเสียง อ่าน แปลความหมาย ตอบคำถาม และเขียน โดยเริ่มจากการลากเส้นขีดประกอบเป็นตัวอักษร นำตัวอักษรประกอบเข้าเป็นคำ แล้วพัฒนาเป็นวลี ประโยค และข้อความจากที่มีความหมายและโครงสร้างทางไวยากรณ์ง่าย จนถึงขั้นซับซ้อนขึ้นตามลำดับ เพื่อการสื่อความในบริบทและสถานการณ์ต่างๆ คณะผู้จัดทำเชื่อว่าเมื่อผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาจีนด้วยหนังสือเรียนและแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีน ซึ่งมีเนื้อหาสาระและการออกแบบที่เข้าใจ กระตุ้นการเรียนรู้ และสื่อความหมายตามหลักสากลของการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ จะช่วยให้ผู้เรียนมุ่งเรียนรู้ได้อย่างกระตือรือร้นและเพลิดเพลิน ส่งผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ที่น่าพอใจ

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ขอขอบคุณในไมตรีจิตของสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติ (Hanban) และกระทรวงศึกษาธิการจีน ที่สนับสนุนการจัดทำหนังสือเรียนภาษาจีนพร้อมแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีนนี้ โดยมอบความไว้วางใจให้ศูนย์วิจัยและพัฒนาภาษานานาชาติแห่งสำนักพิมพ์ Higher Education Press เป็นผู้พัฒนาสื่อทั้งชุดด้วยประสบการณ์อันเชี่ยวชาญที่สั่งสมมายาวนานแล้วร่วมมือกับองค์การค้าของ สกสศ. ตีพิมพ์เผยแพร่เพื่อใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน จึงหวังว่าแบบฝึกหัดประกอบหนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ชุดสัมพันธ์ภาษาจีน เล่ม 1-12 จะเพิ่มพูนพัฒนาการเรียนรู้อาเซียนของนักเรียนระดับประถมศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ



(นายจันทิทร ภูริรัตน์)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

15 ธันวาคม 2553

目录



第1课	描述 การบอกลักษณะ	1
第2课	我的手很小 มือฉันเล็กมาก	7
第3课	称赞 การชมเชย	13
第4课	他们真棒 พวกเขายอดเยี่ยมมาก	19
第5课	日期 วันที่	25
第6课	今天五月八号 วันนี้เป็นวันที่ 8 พฤษภาคม	31
第7课	水果 ผลไม้	37
第8课	我吃芒果 ฉันกินมะม่วง	43

答案

เฉลย

49





dì yī kè
第 1 课

máo shù
描 述
การบอกลักษณะ

การบอกลักษณะ

1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ



ba
Bb

Bb

pa
Pp

Pp

ma
Mm

Mm

fa
Ff

Ff

bo
b+o

bo

po
p+o

po

mo
m+o

mo

fo
f+o

fo

ba
b+a

ba

pa
p+a

pa

ma
m+a

ma

fa
f+a

fa



2

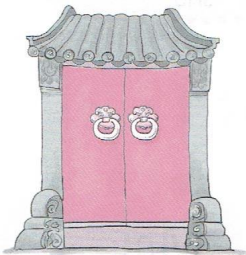
听录音，涂一涂 ฟังแล้วระบายสีกันเถอะ



看图，将听到的拼音涂上你喜欢的颜色。

ดูรูปแล้วระบายสีพินอินที่ได้ยิน

①



méng
ม + เมีง

mén
ม + เมีน

méi
ม + เมีย

②



pánzi
พ + อ่าน / จ + อี้ (สี)

pénzi
พ + เมีน / จ + อี้ (สี)

péngzi
พ + เมีง / จ + อี้ (สี)

③



mǐ
ม + อี้

pǐ
พ + อี้

bǐ
บ + อี้

④



bó
บ + อ้อ

pó
พ + อ้อ

fó
ฟ + อ้อ



2

3

听录音，写出声调 ฟังแล้วเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์



①
tóufa

④
yǎnjing

②
èrduo

⑤
shǒu

③
bízi

⑥
zuǐ



1

การบอกชื่อและ
ลักษณะของสิ่ง



3

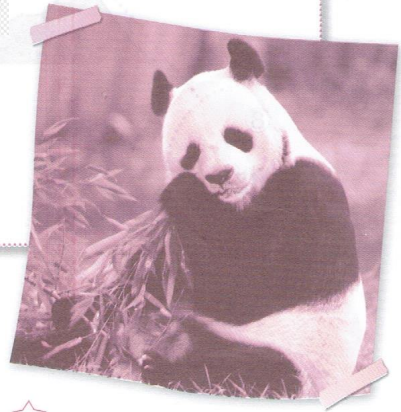
仿照下面的照片画一幅熊猫图，并用方框中的句型说一说熊猫的身体特征。
วาดรูปหมีแพนด้าตามรูปภาพด้านล่าง แล้วบอกลักษณะเด่นของหมีแพนด้าโดยใช้รูปประโยคในกรอบ

หมีแพนด้า หู ตา จมูก สี หาง
ยาว, สั้น, โหนก, เล็ก

熊猫 的 很

xióngmāo de hěn

xióng māo de yǎn jing hěn xiǎo



5

听录音，选一选 ฟังแล้วเลือกกันเถอะ



①

dà 大



xiǎo 小



②

dà 大



xiǎo 小



cháng 长

③

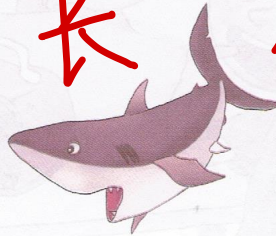


duǎn 短



④

cháng 长



duǎn 短



1

การบอกลักษณะ



5

6

听录音，指一指 ฟังแล้วชี้กันเถอะ



听录音，快速指出你听到的身体部位。
ฟังแล้วรีบชี้อวัยวะที่เธอได้ยิน



好好学习天天

bízi 鼻子 zuǐ 嘴
ěrduo 耳朵



鼻子
bízi
ป๋ซี่ / บ๋ซี่ (ลือ)



6





บทที่ 2
dì èr kè ① ②-③ ③-④ ④

第 2 课 我的手很小

wǒ de shǒu hěn xiǎo
 วุ่+อ้อ / ตา+เอะ / ซุ่+อ้อ / ฮั+อ้อ / ซึ่+อ้อ

1

听录音，涂一涂 ฟังแล้วระบายสีกันเถอะ



看图，将听到的拼音涂上你喜欢的颜色。

ดูรูปแล้วระบายสีพินอินที่ได้ยิน



③
shǒu
ซุ่+อ้อ

③
shǔ
ซุ่+อู้

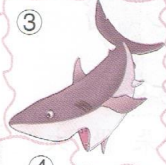
③
sǒu
ซุ่+อ้อ



① ④
móuhuà
ม+อ้อ / ฮั+อ้อ

② ③ ④
tuófà
ท+อ้อ / ฟ+อ้อ

②
tóufà
ท+อ้อ / ฟ+อะ



②
dá
ต+อ้อ

④
dǎ
ต+อ้อ

④
tà
ท+อ้อ



③
qiǎo
ซึ่+อ้อ

③
xiǎn
ซึ่+อ้อ

③
xiǎo
ซึ่+อ้อ



②
cháng
ซุ่+อ้อ

②
ráng
ยฺ+อ้อ

③
cáng
ซ+อ้อ



③
dǎng
ต+อ้อ

③
dǎn
ต+อ้อ

③
duàn
ต+อ้อ

根据下面的图画判断句子的对错。对的句子画😊，错的句子画😞。
พิจารณาประโยคว่าถูกหรือผิดตามเนื้อหาของรูปภาพข้างล่าง ถ้าถูกให้วาด😊 ถ้าผิดให้วาด😞

①



我的头发很长。

Wǒ de tóufa hěn cháng.

ผมของฉันยาวมาก

②

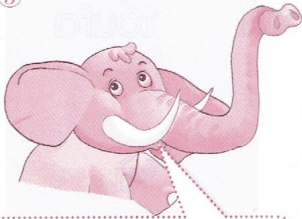


我的头发很长。

Wǒ de tóufa hěn cháng.

ผมของฉันยาวมาก

③



我的耳朵很大。

Wǒ de ěrduo hěn dà.

หูของฉันใหญ่มาก

④



我的耳朵很大。

Wǒ de ěrduo hěn dà.

หูของฉันใหญ่มาก

⑤

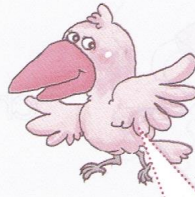


我的脚很小。

Wǒ de jiǎo hěn xiǎo.

เท้าของฉันเล็กมาก

⑥



我的脚很小。

Wǒ de jiǎo hěn xiǎo.

เท้าของฉันเล็กมาก

3

看一看，画一画 ดูและวาดรูปกันเถอะ

根据图中的句子完成图画。
เติมรูปให้สมบูรณ์ตามเนื้อหาของประโยคในรูป

ตาของฉันเล็กมาก

我的眼睛很小。
Wǒ de yǎnjīng hěn xiǎo.

ตาของฉันใหญ่มาก

我的眼睛很大。
Wǒ de yǎnjīng hěn dà.

มือของฉันใหญ่มาก

我的手很大。
Wǒ de shǒu hěn dà.

มือของฉันเล็กมาก

我的手很小。
Wǒ de shǒu hěn xiǎo.

หางของฉันยาวมาก

我的尾巴很长。
Wǒ de wěiba hěn cháng.

หางของฉันสั้นมาก

我的尾巴很短。
Wǒ de wěiba hěn duǎn.



- ① 用每组给出的三个词语完成下面的四个句子。
เติมประโยคทั้งสี่ต่อไปให้สมบูรณ์โดยใช้คำศัพท์ 3 คำที่กำหนดให้



ปากของปลา เล็กมาก

鱼 (yú) 的 (de) 嘴 (zuǐ) 很 (hěn) 小 (xiǎo)。



ผมของน้องชาย สั้นมาก

弟弟 (dì dì) 的 (de) 头发 (tóu fa) 很 (hěn) 短 (duǎn)。



จมูกของช้าง ยาวมาก

大象 (dà xiàng) 的 (de) 鼻子 (bí zi) 很 (hěn) 长 (cháng)。



รองเท้าของพ่อ ใหญ่มาก

爸爸 (bà ba) 的 (de) 鞋 (xié) 很 (hěn) 大 (dà)。

5

看一看，写一写 ดูและเขียนกันเถอะ

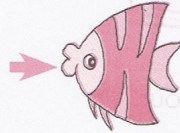
看图，仿照所给的例子，用方框中的句型为每幅图片写句子。

ดูรูป เขียนประโยคให้แต่ละภาพ โดยใช้รูปประโยคในกรอบตามตัวอย่าง

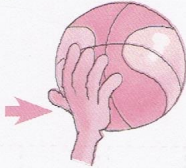
Tā de hěn .

它的嘴很大。

Tā de zuǐ hěn dà.



tā de zuǐ hěn xiǎo



tā de shǒu hěn dà



tā de shǒu hěn xiǎo



Tā de kùzi hěn cháng

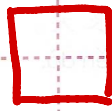
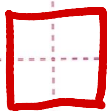
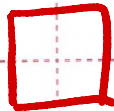
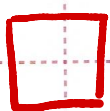


tā de kùzi hěn duǎn

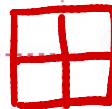
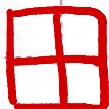




①
kǒu
口+凵
ปาก



①
tián
田+囧
ที่นา



บทที่ 3

第 3 课

称赞

ชม
คำชม

chēng zàn

ชั่ง / ฉาน

1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ



ดอ

Dd

Dd

ทอ

Tt

Tt

นอ

Nn

Nn

ลือ

Ll

Ll

ดือ

ดือ

ดือ

ตือ

ตือ

ตือ

นือ

นือ

นือ

ลือ

ลือ

ลือ

ดู

ดู

ดู

ตุ

ตุ

ตุ

นุ

นุ

นุ

ลู

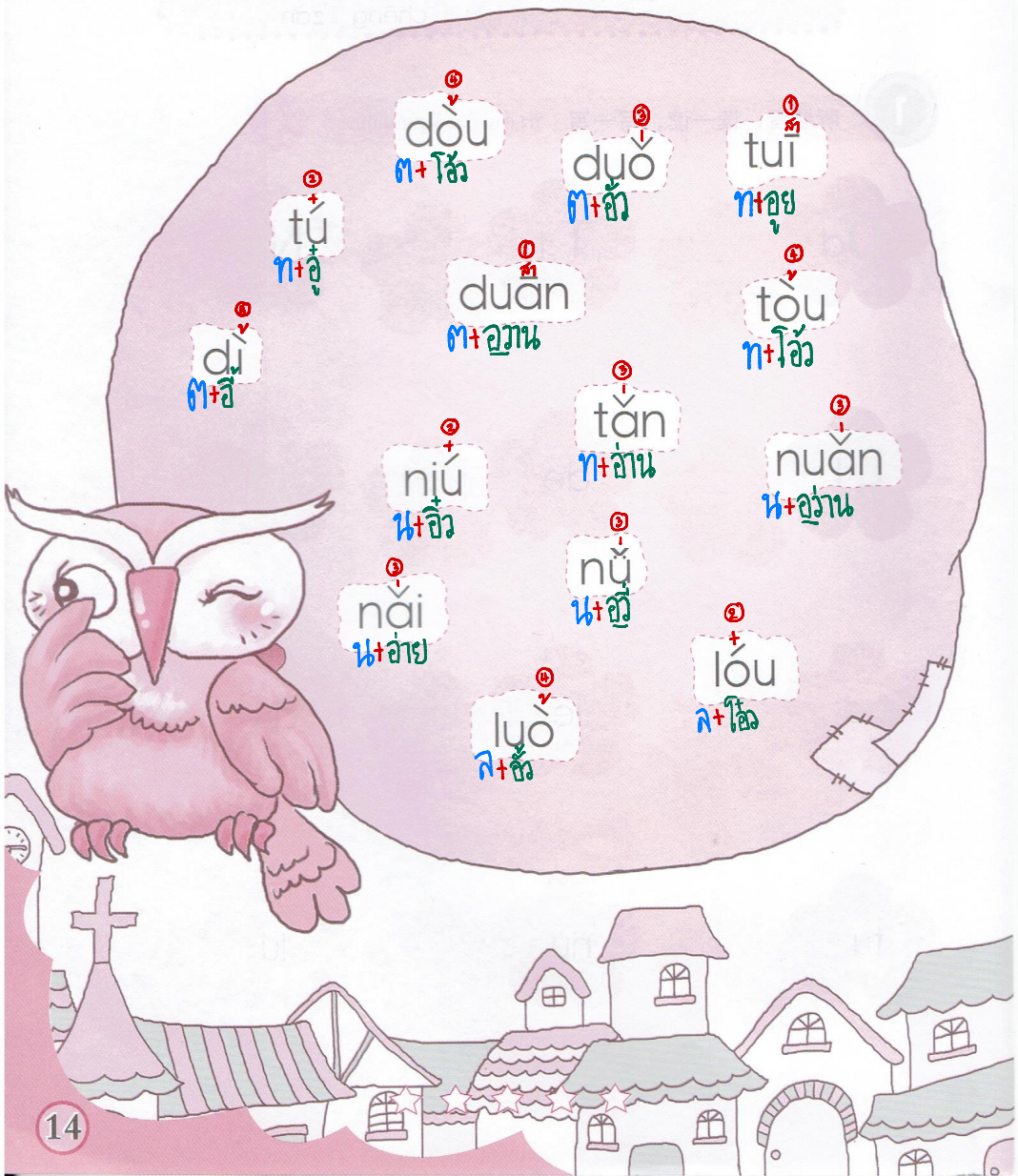
ลู

ลู





在下图中找出你听到的拼音，并将它们涂上你喜欢的颜色。
หาพินอินที่ได้ยินในรูปข้างล่าง แล้วระบายสีที่ชอบ



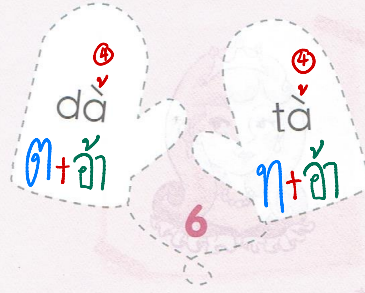
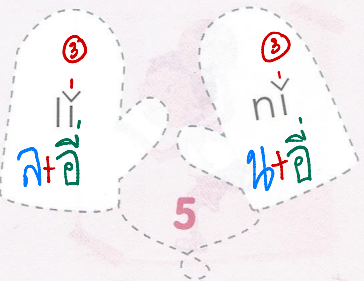
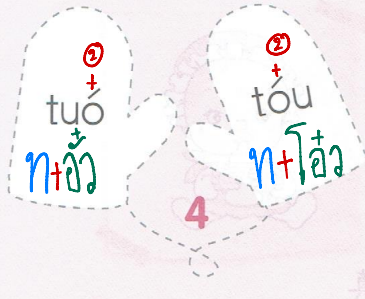
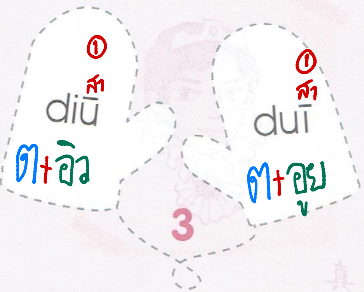
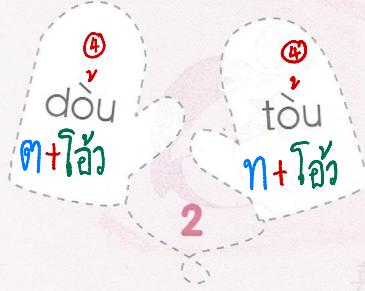
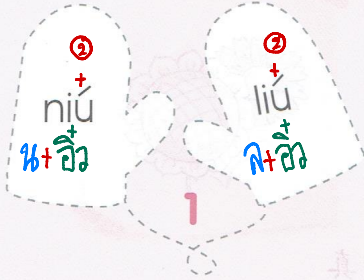
3

听录音，涂一涂 ฟังแล้วระบายสีกันเถอะ



一三 一三

将听到的拼音所在的手套涂上你喜欢的颜色。
ระบายสีพินอินที่ได้อิน



3

การชงบท



看图，将下面的句子补充完整。

ดูรูปแล้วเติมประโยคต่อไปนี้ให้สมบูรณ์



真 聪明
zhēn cōng míng



真 漂亮
zhēn piào liang



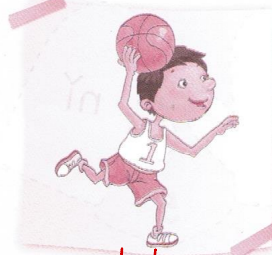
真 可爱
zhēn kě ài



真 帅
zhēn shuài



真 漂亮
zhēn piào liang



真 棒
zhēn bàng



5

画一画，说一说

วาดรูปและพูดกันเถอะ

在下面的画框中画出你认为漂亮的人或事物，然后说说为什么。

วาดรูปคนหรือสิ่งของที่เธอคิดว่าสวยในกรอบรูปข้างล่าง พร้อมบอกเหตุผล

วาดรูป

妈妈真漂亮
mā ma zhēn piào liang

คุณแม่สวยจริงๆ



3

การทบทวน

6

找一找，圈一圈，数一数 หา วงกลม และ นับ กัน ละ อะ

下面的词语在表格中各出现了几次？先把这些词语圈出来，然后把每个词语出现的次数写到空白的圆圈里。

คำศัพท์ข้างล่างนี้ปรากฏอยู่ในตารางกี่ครั้ง วงกลมล้อมรอบคำศัพท์เหล่านี้ แล้วเขียนจำนวนคำศัพท์แต่ละคำลงในวงกลม

kě' ài

三

piàoliang

二

cōngmíng

三

kě

piào

kě

ài

cōng

cōng

liang

hǎo

shuài

míng

míng

cōng

míng

piào

kě

piào

hǎo

kě

míng

ài

liang

shuài

ài

bàng

piào





บทที่ 4

第4课

他们真棒

พวกเขา
เยี่ยมจริงๆ

tā mēn zhēn bàng

ท+ลา/ม+เียน/จ+เียน/ป+ั่ง



1

听录音，判断对错 ฟังแล้วพิจารณาว่าถูกหรือผิด

对的画☺，错的画☹。

ถ้าถูกให้วาด☺ ถ้าผิดให้วาด☹

1

cōngmíng

ท+อง / ม+ั่ง

ฉลาด

☺

2

piàoliang

พ+เอียด / ล+เอียด

สวย

☹

3

women

ว+่อ / ม+เียน

พวกเรา

☺

4

hǎo

ฮ+่าว

ดี, ok, ตกลง, ได้

☺

5

bàng

ป+ั่ง

เยี่ยม

☺

6

shuài

ซ+อ+้วย

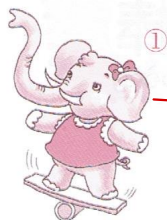
หล่อ

☺



2

听录音，连线 ฟังแล้วโยงเส้นจับคู่



①



②



③



④



⑤



⑥

piàoliang สวย

cōngmíng ฉลาด

bàng ไหวพริบ

hǎo ดี

shuài หล่อก

kě' ài น่ารัก



3 看图排序 รูปแล้วเรียงลำดับรูปภาพ

三



四



一



二



4

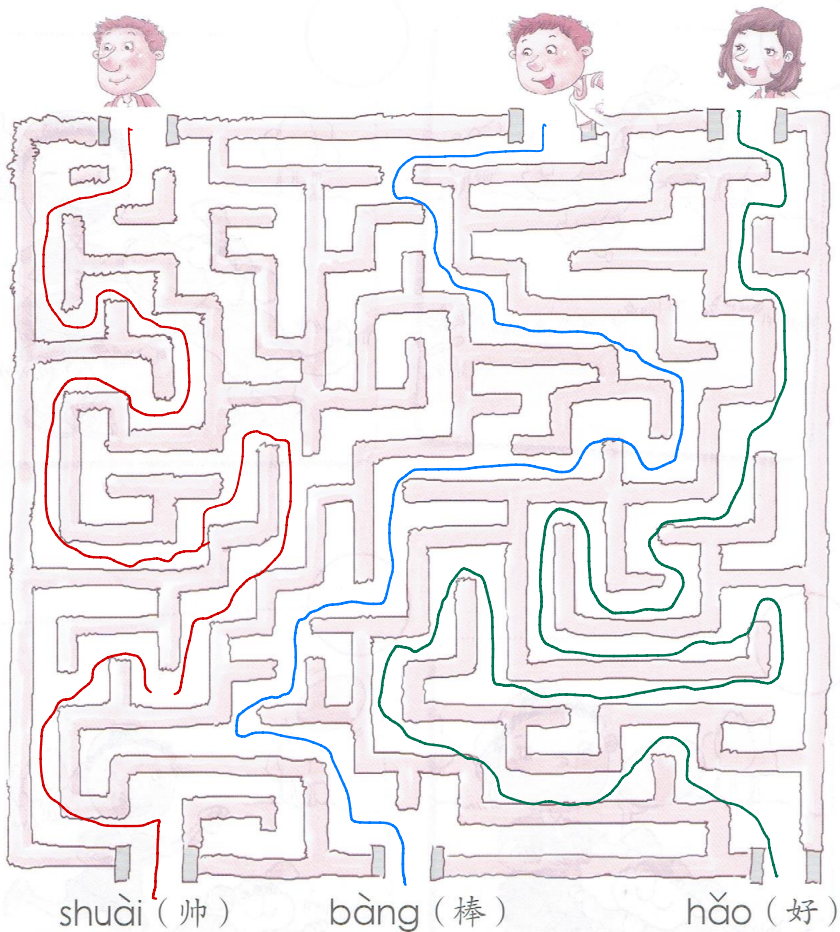
ภาษาไทยตอนเช้า



4

找一找，写一写 หาและเขียนกันเถอะ

在下面的迷宫中找到每个人物对应的出口，用出口处的词语将相应的句子补充完整。
หาทางออกให้ทุกคนที่อยู่ในเขาวงกต แล้วใช้คำศัพท์ที่อยู่ตรงทางออกมาเติมในประโยคให้สมบูรณ์



真 帅



真 好



真 棒



5

贴照片，写一写 ติครูบถ่ายแล้วเขียนกันเถอะ

将适合下列词语的图片贴在画框中，然后用这些词语造句，写在相应的横线上。
นำรูปภาพของคำศัพท์ต่อไปนี้ไปติดไว้ในกรอบรูป จากนั้นแต่งประโยคโดยใช้คำศัพท์เหล่านี้ แล้วเขียนลงในช่องว่าง

hǎo bàng cōngmíng kě'ài shuài piàoliang

ฉลาด
คนเก่ง

老师

真 聪明!

zhēn cōngmíng!

lǎo shī

คุณแม่

妈妈真好。

mā ma zhēn hǎo

พ่อ

爸爸真棒。

bà ba zhēn bàng

ฉัน

我真可爱。

wǒ zhēn kě ài .

พี่ชาย

哥哥真帅。

gē ge zhēn shuài

พี่สาว

姐姐真漂亮。

jiě jie zhēn piào liang



4

ภาษาไทยสำหรับเด็ก

23





บทที่ 5
dì wǔ kè
第 5 课

日期
rì qī
วัน + ลี
ที + ลี

1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ



เกอ
G g

G g

เคอ
K k

K k

ไฮอ
H h

H h

H h

เก
ge

ก + ไอ

ge

เก

ก + ไอ

ge

เฮ

ฮ + ไอ

he

กู

ก + อู

gu

คู

ค + อู

ku

หู

ฮ + อู

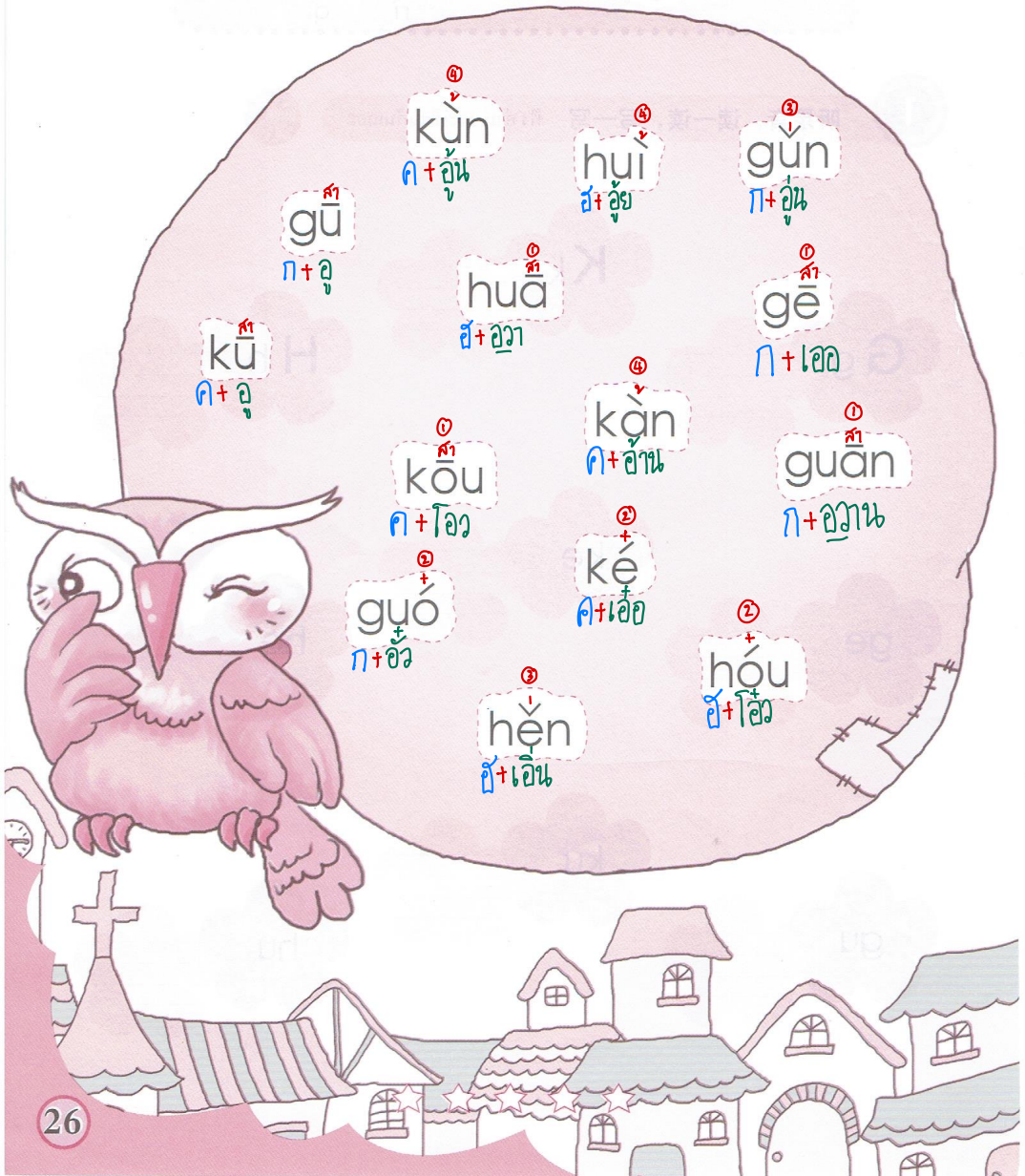
hu



2

听录音，找一找，涂一涂 ฟัง หา แล้วระบายสีกันเถอะ

在下图中找出你听到的拼音，并将它们涂上你喜欢的颜色。
หาพินอินที่ได้ยินในรูปข้างล่าง แล้วระบายสีที่เธอชอบ



3

找一找，圈一圈 หาและวงกลมกันเถอะ

在下面的表格中找到与所给日期相对应的拼音，并把它们圈出来。

หาพินอินที่ตรงกับวันที่กำหนดให้ในตารางต่อไปนี้ แล้ววงกลมรอบพินอิน

liù yuè shí hào
六月十号
เดือน 6 วันที่ 10

sān yuè shí èr hào
三月十二号
เดือน 3 วันที่ 12

wǔ yuè jiǔ hào
五月九号
เดือน 5 วันที่ 9

jiǔ yuè jiǔ hào
九月九号
เดือน 9 วันที่ 9

sì	liù	sān	jiǔ	wǔ
wǔ	jiǔ	yuè	bā	yuè
liù	yuè	shí	hào	jiǔ
hào	jiǔ	èr	hào	hào
qī	hào	hào	yī	wǔ

5

Unit 2



27

4

数一数，写一写 นับจำนวนและเขียนกันเถอะ

圈一圈，对一对

做一份本月的月历，最后数一数有几个“星期一”，“星期二”……，把数字写到表格下面的横线上。นับปฏิทินของเดือนนี้ และนับจำนวนวันต่างๆในเดือนนี้ แล้วเขียนจำนวนเลขลงในช่องว่างด้านล่าง

星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期天
	一	二	三	四	五	六
七	八	九	十	十一	十二	十三
十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十
二十一	二十二	二十三	二十四	二十五	二十六	二十七
二十八	二十九	三十				

星期一 一 星期二 二 星期三 三 星期四 四 星期五 五 星期六 六 星期天 七

星期一 四 星期二 五 星期三 六 星期四 七 星期五 八 星期六 九 星期天 十

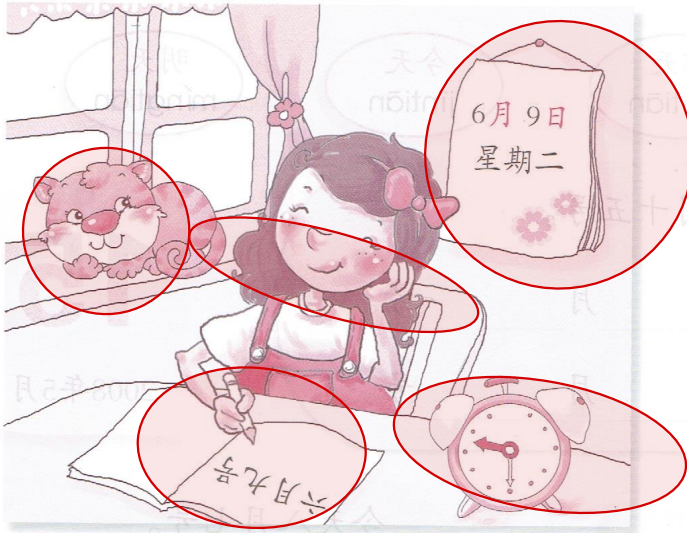
星期一 四 星期二 五 星期三 六 星期四 七 星期五 八 星期六 九 星期天 十



5

找不同 หาจุดแตกต่าง

下面两幅图中有五处不同，请把它们找出来，并在图中相应的位置上标出来。
หาจุดแตกต่าง 5 จุดในรูปภาพทั้งสองข้างล่าง แล้วทำเครื่องหมายในรูปภาพ



5

WJEC
D-1

6

看一看，写一写，说一说 ดูและเขียนกันเถอะ

看日历，将下面的句子补充完整，并说说昨天、今天和明天的日期。
ดูปฏิทิน แล้วเติมประโยคต่อไปนี้ให้สมบูรณ์ จากนั้นบอกวันที่ของเมื่อวาน วันนี้ และพรุ่งนี้

เมื่อวาน

昨天
zuótiān

วันนี้

今天
jīntiān

พรุ่งนี้

明天
míngtiān今天五月十五号。 *วันนี้ วันที่ 15 เดือน 5 (พ.ศ.)*昨天 五 月 十四 号。 *เมื่อวาน วันที่ 14 เดือน 5*明天 五 月 十六 号。 *พรุ่งนี้ วันที่ 16 เดือน 5* 2008年5月

7

2009年8月

今天八月七号。 *วันนี้ วันที่ 7 เดือน 8 (ส.ท)*昨天 八月六号。 *เมื่อวาน วันที่ 6 เดือน 8*明天 八月八号。 *พรุ่งนี้ วันที่ 8 เดือน 8*今天十二月二十四号。 *วันนี้ วันที่ 24 เดือน 12 (อ.ค)*

明天

 十二月二十五号。 *พรุ่งนี้ วันที่ 25 เดือน 12*

昨天

 十二月二十三号。 *เมื่อวาน วันที่ 23 เดือน 12* 2010年12月



บทที่ 6

第 6 课

วันที่ วันที่ 8 เดือน 5 (พ.ศ.)

今天五月八号

jīn tiān wǔ yuè bā hào

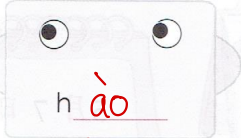
จี่/ฉิน / ทั/เซียน / ่ว/อู่ / ฉี่/ฉือยี่ / ่ว/เอ / ษี่/ฮ่าว

1

听录音，选一选，涂一涂 ฟัง เลือก แล้วระบายสีกันเถอะ

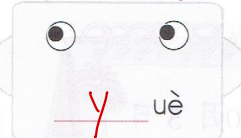


根据你听到的拼音，选择正确的答案，并将答案所在的圆圈涂上你喜欢的颜色。
เลือกคำตอบที่ถูกต้องตามพินอินที่ได้ยิน แล้วระบายสีคำตอบ

1.  h ào

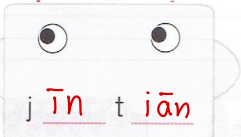
Options:

- ④ ào ǎo ǎo
- ① àn ǎn ǎn
- ⑤ ài ǎi ǎi

2.  y uè

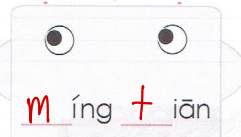
Options:

- w wǔ wǔ
- ② y ǒu, yǐ
- h hǒu hǒu

3.  j īn t iān

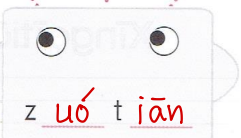
Options:

- ① īn ǐn ǐn
- ② īng ǐng ǐng
- ③ īn ǐn ǐn

4.  m íng t iān

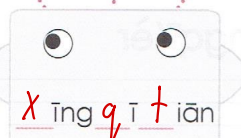
Options:

- m mǒu mǒu
- n nǒu nǒu
- d dǒu dǒu
- t tǒu tǒu
- m mǒu mǒu
- t tǒu tǒu

5.  z uó t iān

Options:

- ③ uó ǎn ǎn
- ② uó ǎn ǎn
- ① uó ǎn ǎn

6.  x īng q ī t iān

Options:

- x xǐ xǐ
- q qǐ qǐ
- d dǐ dǐ
- j jǐ jǐ
- q qǐ qǐ
- t tǐ tǐ



2

看一看，涂一涂，写一写 รูป ระบายสี และเขียนกันเถอะ

看日历，将相应的拼音涂上你喜欢的颜色，然后试着把它们写出来。

ดูปฏิทิน ระบายสีพินอินที่ถูกค้อง แล้วเขียนพินอิน



9月2日

zuótiān

zuótiān



9月3日

jǐntiān

jǐntiān



9月4日

míngtiān

míngtiān



10月5日

shí yuè wǔ hào

shí yuè wǔ hào



1月9日

yī yuè jiǔ hào

yī yuè jiǔ hào



5月7日

wǔ yuè qī hào

wǔ yuè qī hào



6月6日

星期二

Xīngqī'èr

xīngqī 'èr



6月9日

星期五

Xīngqīwǔ

xīngqī wǔ



6月11日

星期天

Xīngqītiān

xīngqī tiān



3

连线 โขงเส้นจับคู่

8月1日
星期天

2010

8月20日
星期五

2010

8月11日
星期三

2010

8月23日
星期一

2010

8月7日
星期六

2010

8月10日
星期二

2010

Xīngqīwǔ วันศุกร์

bā yuè yī hào วันที่ 1
เดือน 8 (ส.ค.)

Xīngqīsān วันพุธ

bā yuè shí hào วันที่ 10
เดือน 8 (ส.ค.)

Xīngqīliù วันเสาร์

bā yuè èrshísān hào
วันที่ 23 เดือน 8 (ส.ค.)

6

เลขไทย 8 และเลขจีน 8



下面是这个星期的日程表，请写出日期，然后把你每天做的事情写出来或者画出来。
นี่คือตารางเวลาของสัปดาห์นี้ เขียนวันที่ลงในตาราง แล้วเขียนหรือวาดรูปกิจกรรมที่เธอทำในแต่ละวัน

11 月 28 日，星期一

yóu yǒng ว่ายน้ำ

11 月 29 日，星期二

tī qiú เตะบอล

11 月 30 日，星期三

xué hàn yǔ เรียนภาษาจีน

12 月 1 日，星期四

qù gōng yuán ไปสวนสาธารณะ

12 月 2 日，星期五

qù hǎi biān ไปทะเล

12 月 3 日，星期六

qù yóu lè chǎng ไปสวนสนุก

12 月 4 日，星期天

pá shān ปีนเขา



5

问一问，写一写 ถามและเขียนกันเถอะ

问一问你的家人和朋友的生日是哪一天，把日期写在相应的横线上。

ถามวันเกิดของคนในครอบครัวหรือเพื่อนของเธอ แล้วเขียนวันที่ลงในช่องว่าง

วันเกิดของฉัน คือ



我的生日(วันเกิด) 是 12 月 31 号。
Wǒ de shēngrì shì 12 yuè 31 hào.

วันเกิดของพ่อ คือ



爸爸的生日是 3 月 2 号。
Bàba de shēngrì shì 3 yuè 2 hào.

วันเกิดของแม่ คือ



妈妈的生日是 5 月 29 号。
Māma de shēngrì shì 5 yuè èrshíjiǔ hào.

วันเกิดของปู่ คือ



爷爷的生日是
Yéye de shēngrì shì

วันเกิดของย่า คือ



奶奶的生日是
Nǎinai de shēngrì shì

วันเกิดของसानัม คือ

Sainam de shēngrì shì

วันเกิดของกีตาร์ คือ

Guitar de shēngrì shì



九

九

九

九九九

九九九九九

几

几

几

几几几

几几几几几





บทที่ 7

第 7 课


水果 ผลไม้

shuǐ guǒ
ช+อื๋อ / ก+อั่ว

拼音 音序


1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ





J j

Q q




X x



ji

qi



xi

ju

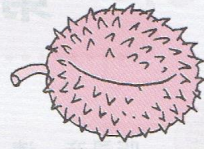
qu

xu





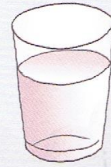
bàba
พ่อ



liú lián
ทุเรียน



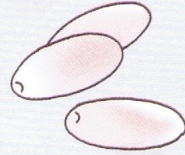
māma
แม่



shuǐ
น้ำ



gēge
พี่ชาย



mángguǒ
มะม่วง



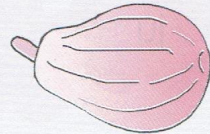
jiějie
พี่สาว



chá
ชา



dìdi
น้องชาย



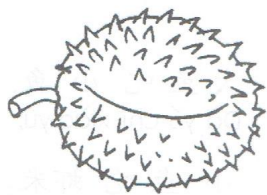
mùguā
มะละกอ

3

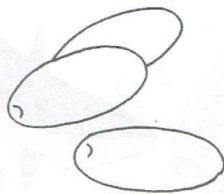
涂一涂，写一写 ระบายสีและเขียนกันเถอะ

将下面的水果涂上你喜欢的颜色，然后把它们的拼音补充完整。

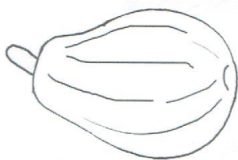
ระบายสีผลไม้ข้างล่าง แล้วเติมพินอินให้สมบูรณ์



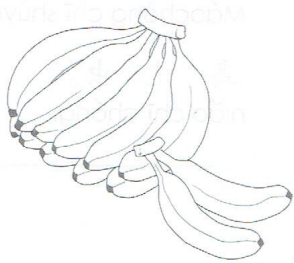
liú lián



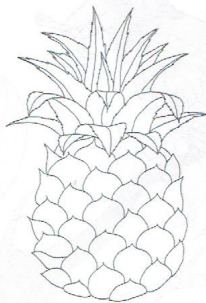
máng guǒ



mù guā



xiāng jiāo

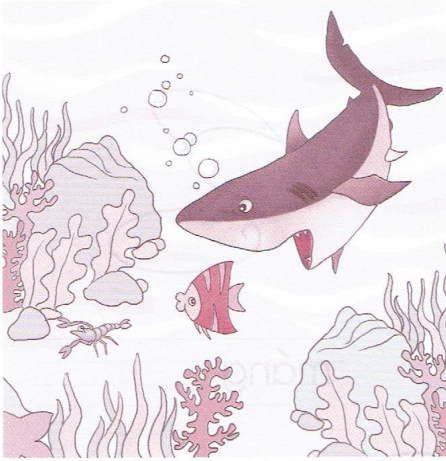


bō luó



7

เขียน
ตัวเลข



ปลาใหญ่กินปลาเล็ก ปลาเล็กกินกุ้ง

ปลาใหญ่ กิน ปลาเล็ก
 大鱼吃小鱼,
 Dà yú chī xiǎo yú,

小鱼吃虾米。
 xiǎo yú chī xiā mǐ.

ปลาเล็ก กิน กุ้งเล็ก



หนอนกินใบไม้ นกกินหนอน

หนอน กิน ใบไม้
 毛虫 吃树叶,
 Máochóng chī shù yè,

鸟吃虫。
 niǎo chī chóng.

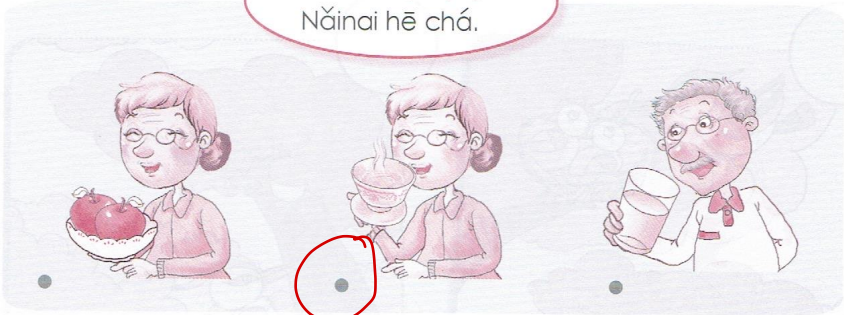
นก กิน หนอน



5

读一读，选择正确的图片 อ่านแล้วเลือกรูปภาพให้ถูกต้อง

น้า ตีม ชา
奶奶喝茶。
Nǎinai hē chá.



น้องชาย กิน สับปะรด
弟弟吃菠萝。
Dìdì chī bōluó.

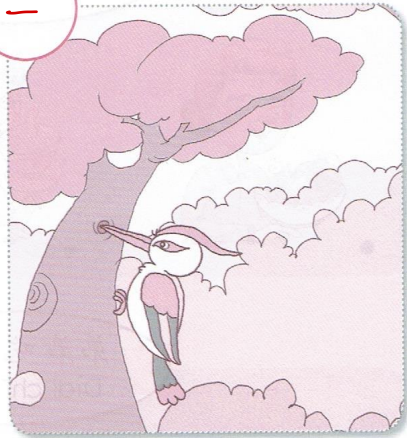


พ่อ กิน มะม่วง
爸爸吃芒果。
Bàba chī mángguǒ.

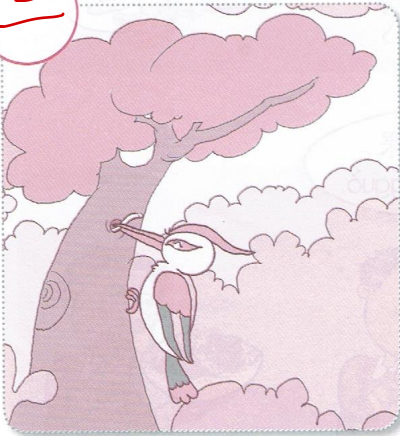


☆☆☆☆☆

四



二



三





บทที่ 8

第 8 课

我吃芒果

ฉันกินมะม่วง

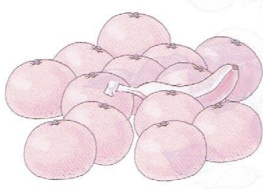
wǒ chī máng guǒ

我吃 / 吃 / 芒果 / 我吃

1

找一找，写一写，说一说 หาเขียน และพูดกันเถอะ

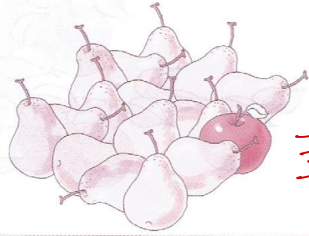
下边每幅图中都有一个不一样的水果，请找出来，写出它的名称，并用中文说一说。
หาผลไม้ที่ต่างจากพวกในรูปภาพต่อไปนี้ เขียนชื่อผลไม้ที่นั่น แล้วพูดเป็นภาษาจีน



香蕉

xiāngjiāo

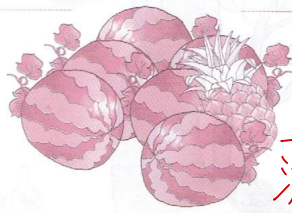
กล้วย



苹果

píng guǒ

แอปเปิ้ล



菠萝

bōluó

สับปะรด



草莓

cǎoméi

สตอร์เบอร์รี่



葡萄

pútáo

อู๋น



2

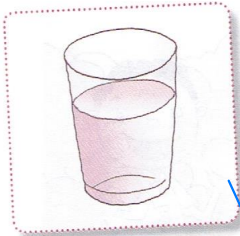
数一数，写一写 นับจำนวนและเขียนกันเถอะ

树上有多少个苹果？数一数，把数字写在树下的圆圈里。
บนต้นไม้มีแอปเปิ้ลกี่ผล นับจำนวนแอปเปิ้ล แล้วเขียนจำนวนเลขในวงกลมใต้ต้นไม้

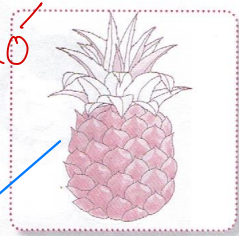


3

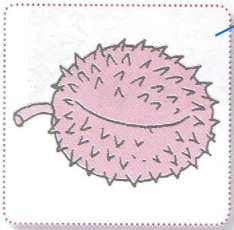
听录音，连线 ฟังแล้วโยงเส้นจับคู่



shuǐ



bōluó



liúlián



mángguǒ



xiāngjiāo



chá

8

อาหารประจำวัน





他们在吃/喝什么? พวกเขากำลังกิน/ดื่มอะไร



chī liú lián
吃榴蓮



hē shuǐ
喝水



hē chá
喝茶



chī mù guā
吃木瓜



chī máng guǒ
吃芒果



5

选一选，写一写 เลือกและเขียนกันเถอะ

在下面各组图中选出你想吃/喝什么，把它们名称写在相应的横线上。

เลือกอาหารหรือเครื่องดื่มที่เรชอบกิน / ดื่มในรูปข้างล่าง แล้วเขียนชื่ออาหารลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

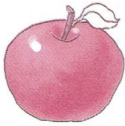
1



菠萝 香蕉

bō luó xiāng jiāo

2



苹果 草莓

píng guǒ cǎo méi

3



水 茶

shuǐ chá

4



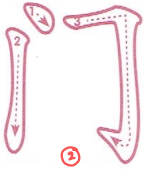
草莓 葡萄

cǎo méi pú tao

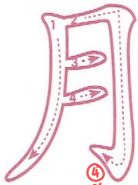


8

เฉลยคำตอบ



mēn
ม+เอน
ประตู



yuè
ยี่+เวียง
เดือน, พระจันทร์



答案

第1课 描述

- 听录音，涂一涂
录音文本：
1. mén 2. pánzi 3. bǐ 4. fó
- 听录音，写出声调
录音文本：
1. tóufa 2. ěrduo 3. bízi 4. yǎnjing
5. shǒu 6. zuǐ
- 听录音，选一选



录音文本：

1. 大 2. 小 3. 大 4. 小

- 听录音，指一指
录音文本：
鼻子—嘴—耳朵—头发—眼睛—眼睛—头发
—耳朵—嘴—鼻子—鼻子—眼睛—嘴—头发
—耳朵—眼睛—嘴—头发—鼻子—耳朵

第2课 我的手很小

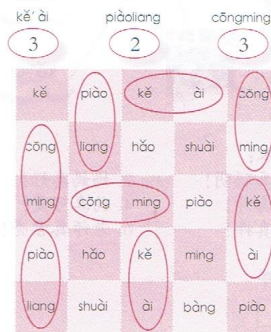
- 听录音，涂一涂
录音文本：
1. shǒu 2. tóufa 3. dà 4. xiǎo 5. cháng
6. duǎn
- 看图，判断对错
① ② ③



- 组词成句
鱼的嘴很小。
弟弟的头发很短。
大象的鼻子很长。
爸爸的鞋很大。
- 看一看，写一写
它的嘴很小。 他的手很大。
他的手很小。 他的裤子很长。
他的裤子很短。

第3课 称赞

- 听录音，找一找，涂一涂
录音文本：
1. duǒ 2. dì 3. tú 4. tuī 5. nǎi 6. lóu
- 听录音，涂一涂
录音文本：
1. niú 2. dòu 3. duī
4. tóu 5. nǐ 6. dà
- 找一找，圈一圈，数一数



第4课 他们真棒

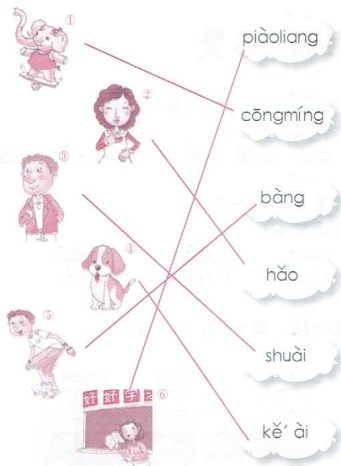
1. 听录音, 判断对错



录音文本:

1. cōngmíng 2. piàoliang 3. tāmen
4. niǎo 5. bàng 6. shuài

2. 听录音, 连线



录音文本:

1. 大象真聪明! 2. 妈妈真好!
3. 爸爸真帅! 4. 狗真可爱!
5. 哥哥真棒! 6. 老师真漂亮!

3. 看图排序

3	4
1	2

4. 找一找, 写一写



真 帅 _____



真 棒 _____



真 好 _____

第5课 日期

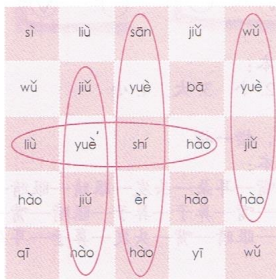
2. 听录音, 找一找, 涂一涂

录音文本:

1. kàn 2. huì 3. huā
4. guān 5. guó 6. hěn

3. 找一找, 圈一圈

六月十号 三月十二号 五月九号 九月九号



5. 找不同



6. 看一看，写一写，说一说

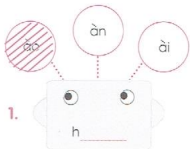
昨天五月十四号。
明天五月十六号。

昨天八月六号。
明天八月八号。

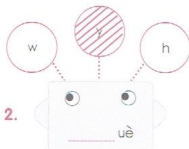
明天十二月二十五号。
昨天十二月二十三号。

第6课 今天五月八号

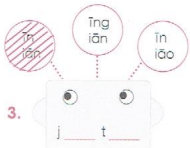
1. 听录音，选一选，涂一涂



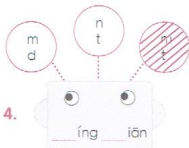
1.



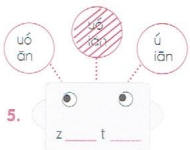
2.



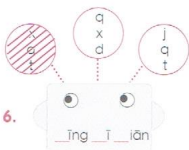
3.



4.



5.



6.

录音文本:

1. hào

2. yuè

3. jīntiān

4. míngtiān

5. zuótiān

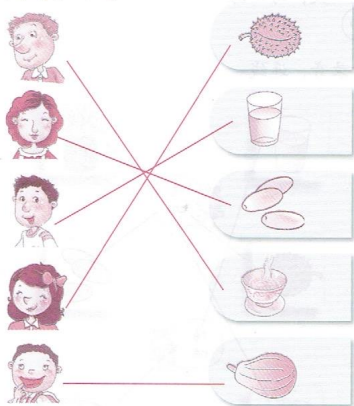
6. Xīngqītiān

3. 连线



第7课 水果

2. 听录音，连线



录音文本：

1. 爸爸喝茶。
2. 妈妈吃芒果。
3. 哥哥喝水。
4. 妹妹吃榴莲。
5. 弟弟吃木瓜。

3. 涂一涂，写一写

liúlián mángguǒ mùguā
xiāngjiāo bōluó

5. 读一读，选择正确的图片



6. 看图排序

4	1
2	3

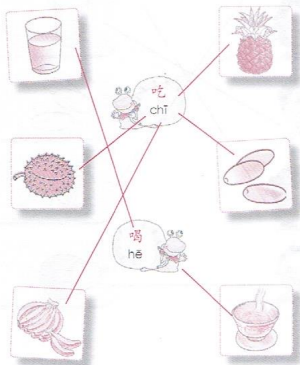
第8课 我吃芒果

1. 找一找，写一写，说一说
píngguǒ bōluó cǎoméi pútáo

2. 数一数，写一写

19

3. 听录音，连线



录音文本：

1. 吃菠萝
2. 吃榴莲
3. 吃香蕉
4. 吃木瓜
5. 喝水
6. 喝茶

4. 看一看，写一写



体验汉语 (泰语版) (第 2 版) 小学 3 练习册

国际语言研究与发展中心

ISBN: 978-7-04-029554-2

Copyright © 2010 by Higher Education Press

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Higher Education Press.

This authorized edition jointly published by Higher Education Press and Business Organization of the Office of the Welfare Promotion Commission for Teachers and Educational Personnel, Copyright © 2010.

本书由高等教育出版社出版。版权所有，盗印必究。

未经出版者预先书面许可，不得以电子、机械、包括影印、录制或者任何其他信息储存等方式复制或发行本书的任何部分。

出版	高等教育出版社	พิมพ์ที่	โรงพิมพ์ สกสค. ลาดพร้าว
地址	中国北京市西城区德外大街 4 号	จัดพิมพ์โดย	องค์การค้ำของ สกสค.
邮政编码	100120		2249 ถนนลาดพร้าว วังทองหลาง กรุงเทพมหานคร 10310
网址	http://www.chinesexp.com.cn	โทร.	0-2933-0182
		เว็บไซต์	www.suksapan.or.th
开本	889×1194 1/16	พิมพ์ครั้งที่ 8	พ.ศ. 2558
印张	3.5	จำนวนพิมพ์	10,000 เล่ม
字数	70 000	เลขงาน	5800432



พิมพ์ที่โรงพิมพ์ สกสค. ลาดพร้าว นายสมมาตร มีศิลป์ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา พ.ศ. 2558



小学启蒙篇

1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)

小学提高篇

7 8 9 10 11 12 册

(学生用书、练习册、教师用书)

初中

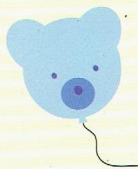
1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)

高中

1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)



บท.ภาษาจีนด.3ประถม



8 950526 039662

ราคา 80.00 บาท